Endowment Plan

اندومنٹ پلان









adamjeelife

Your Trusted Partner

بھروسے مند ساتھ


adamjeelife

Adamjee Life Assurance Co. Ltd

Policy Provisions
(Endowment Plan)

آدمجی لائف اشورنس کمپنی لمیٹڈ
پالیسی کی شقیں
(اینڈومنٹ پلان)

The Policy offers a free-look period of 14 days after the receipt of policy documents during which you can cancel your Policy by contacting Adamjee Life Assurance Company Limited, and have your premiums refunded. However, Adamjee Life reserves the right to deduct the expenses incurred on medical examination(s) (if any) of the Insured Persons in connection with the issuance of this Policy.

یہ پالیسی آپ کو دستاویزات موصول ہونے کے بعد سے 14 دن کا مفت ملاحظہ مدت کی پیش کش کرتی ہے جس کے دوران آپ آدمجی لائف سے رابطہ کر کے اپنی پالیسی منسوخ کروا سکتے ہیں اور اپنا پریمیم واپس لے سکتے ہیں۔ تاہم آدمجی اس پالیسی کے اجراء کے سلسلے میں بیمہ شدہ کے طبی معائنے پر ہونے والے اخراجات کی کٹوتی (اگر کوئی ہے) کا حق محفوظ رکھتا ہے۔

1. DEFINITIONS

Unless the contrary appears from the context, the following words and phrases shall have the meanings assigned to them where they appear in this Policy. Any use of words in the singular, plural, masculine, feminine or capitalization are taken as interchangeable and therefore as referring to the same except where this is inconsistent with the subject matter.

a) **POLICYHOLDER or YOU or YOUR.** The person applying for cover on the life of the Insured Person. An insurable interest has to exist between the Policyholder and the Insured Person. In addition, if You are not the Insured Person You need to have been given permission by the Insured Person to take out a Policy on the life of the Insured Person.

b) **PREMIUM PAYER.** The person who has agreed to pay the periodic premium to the Company in respect of this Policy. If You are not the Premium Payer and the Premium Payer stops paying the premiums, then You must pay the premiums for cover to continue.

c) **INSURED PERSON.** The person on whose life the cover under this Policy is effected.

d) **BENEFICIARY or NOMINEE.** The person who has been nominated by You to receive the benefit on the death of Insured Person under section 72 of Insurance Ordinance 2000.

(i) **ACCIDENT.** An uncertain future event which is caused solely and directly by violent, accidental, external, physical and visible means independently of any other cause.

(ii) **ACCIDENTAL DEATH.** Death resulting directly or indirectly from an accident.

(iii) **ACT OF TERRORISM**. An act including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) or government(s), committed for political, religious, ideological, or ethnic purposes or reasons including but not limited to the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.

(iv) **ACTUARY.** The Company's Actuary for the time being.

(v) **AUTOMATIC PREMIUM LOAN.** As per Clause 16

(vi) **BASIC POLICY.** Your Policy excluding any Supplementary Contracts.

(vii) **BASIC PREMIUM.** The premium that is paid towards the Basic Policy.

(viii) **BASIC SUM ASSURED.** The amount specified in the Policy Schedule for Basic Policy.

(ix) **BENEFIT**. The amount of benefit payable as stated in this Policy.

(x) **BUSINESS DAY.** Any day other than a holiday on which banks generally are open for business at the respective place of issuance. For the purposes of these Policy Provisions any notice, instruction, request or premium received by the Company at an appointed place determined on any Business Day after 2 pm will be treated by Company as being received on the following Business Day.

1. تعریفیں

جب تک سیاق و سباق سے اس کے برعکس ظاہر نہ ہو، مندرجہ ذیل الفاظ اور جملوں سے معنی وہ ہی تفویض ہوں گے جو کہ پالیسی دفعات میں بیان کئے گئے ہیں۔ واحد ، جمع ، مذکر ، مؤنث یا کیپٹلائزیشن میں کسی بھی لفظ کے استعمال کو قابل تبدیل خیال کیا جائے گا اور اسی وجہ سے وہی حوالہ دیا جاتا ہے ما سوائے جہاں یہ موضوع سے مطابقت نہیں رکھتا۔

(a) **بیمہ دار، آپ یا آپ کا :** وہ شخص جو بیمہ شدہ زندگی پر بیمے کے لیے درخواست دے۔ بیمہ شدہ اوربیمہ دار کے مابین بیمہ سے متعلق بیمہ مفاد ہونا ضروری ہے۔ مزید یہ کہ ، اگر آپ بنیادی بیمہ شدہ نہیں ہیں تو آپ کو بنیادی بیمہ شدہ کی جانب سے بنیادی بیمہ شدہ کی زندگی پر پالیسی لینے کے لیے اجازت کی ضرورت ہو گی۔

(b) **پریمیم کی ادائیگی کرنے والا:** وہ شخص جو اس پالیسی کے سلسلے میں کمپنی کو وقتاً فوقتاً پریمیم ادا کرنے پر راضی ہوتا ہے۔ اگر اپ پریمیم ادا کرنے والے نہیں ہیں اور پریمیم ادا کرنے والا پریمیم کی ادائیگی بند کردے تو آپ پر بیمہ جاری رکھنے کے لیے پریمیم کی ادائیگی ضروری ہے۔

(c) **بیمہ شدہ فرد :** وہ شخص جس کی زندگی پر اس پالیسی کے تحت بیمہ کیا گیا ہو۔

(d) **بینیفشری یا نامزدفرد :** انشورنس آرڈیننس 2000، کے سیکشن 72 کے تحت خدانخواستہ آپ کے موت کی صورت میں بیمہ فائدہ حاصل کرنے کے لیے آپ کی جانب سے نامزد کیا جانے والا شخص۔

(i) **حادثہ:** مستقبل میں پیش آنے والا واقعہ جو کہ کسی اور وجہ سے آزادانہ طور پر اور پر تشدد، حادثاتی، بیرونی، جسمانی اور ظاہری عوامل سے بالواسطہ پیش آیا ہو۔

(ii) **حادثاتی موت:** کسی حادثے کی صورت میں بالواسطہ یا بلا واسطہ موت کا شکار ہوجانا۔

(iii) **دہشت گردی کا عمل:** ایسا عمل جس میں کسی بھی فرد کے گروپ (س) کا طاقت یا تشدد اور /یا دھمکی کا استعمال کرنا لیکن اس تک محدود نہ رہنا ، خواہ وہ اکیلا یا کسی کہنے پر یا کسی آرگنائزیشن (ز) یاحکومت (حکومتوں)، سیاسی ، مذہبی ، نظریاتی یا نسلی مقاصد یا وجوہات کی بنا پر وابستہ ہوں، جس میں کسی بھی حکومت کو متاثر کرنے کے ارادے اور / یا عوام کے کوئی بھی طبقے کو خوف میں مبتلا کرنے کا ارادہ ہو۔

(iv) **ایکچوری :** نافذ الوقت کے لیے کمپنی کا ایکچوری۔

(v) **آٹومیٹک پریمیم لون:** شق16 کے مطابق

(vi) بنیادی پالیسی: کسی بھی ضمنی معاہدے کے بغیر آپ کی پالیسی۔

(vii) **بنیادی پریمیم:** بنیادی پالیسی کے لیے ادا کئے جانے والا پریمیم۔

(viii) **بنیادی زربیمہ:** بنیادی پالیسی کے لیے پالیسی شیڈول میں بیان کردہ رقم۔

(ix) **فائدہ:** پالیسی میں بیان کردہ قابل ادائیگی فائدے کی رقم۔

(x) **کاروباری دن:** تعطیلات کے علاوہ کوئی بھی دن جس پر بینک عام طور پر متعلقہ جگہ پر کاروبار کے لیے کھلے رہتے ہیں۔ اس پالیسی کی دفعات کے مقاصد کے لیے، کسی بھی کاروباری دن کے دوپہر 2 بجے کے بعد مقررہ مقام پر کمپنی کی جانب سے کوئی نوٹس، ہدایت، درخواست، پریمیم یا ایڈہاک پریمیم وصول کئے جاتے ہیں تو کمپنی اگلے کاروباری دن پر موصول ہونے کے طور پر کاروائی کرے گی۔

(xi) **COMPANY.** Adamjee Life Assurance Company Ltd.

(xi) **کمپنی:** آدمجی لائف اشورنس کمپنی لمیٹڈ

(xii) **DEFERMENT PERIOD.** The period of time after the Insured Person has become disabled, in accordance with the conditions of the Policy, before he starts to receive benefits.

(xii) **التوائی مدت:** پالیسی کے شرائط کے مطابق بیمہ شدہ فرد کے معذور ہونے کے بعد کی مدت جس کے بعد پالیسی کے شرائط کے مطابق ان کے فوائد حاصل ہونا شروع ہو جاتے ہیں۔

(xiii) **FREE LOOK PERIOD.** The time during which the Policyholder may return the Policy, subject to Clause 5, if he is not completely satisfied with these terms and conditions.

(xiii) **مفت ملاحظہ مدت:** شق نمبر 5 کے مطابق، وہ مدت جس کے دوران بیمہ دار پالیسی کو واپس کرسکتا ہے، اگر وہ مکمل طور پر مطمئن نہ ہو۔

(xiv) **HAZARDOUS or PROFESSIONAL SPORTS / ACTIVITIES.** Including but not limited to participation in the following sports on an income-earning basis or participating in the following sports more than once a month: Aviation sports, paragliding, underwater diving necessitating the use of an artificial breathing apparatus, hang-gliding, hunting, spear-fishing, rock-climbing or mountaineering necessitating the use of ropes and guides, motor boat racing, motor racing, motor-cycle racing, sky diving/para-chuting, target shooting, parasailing, go-carting, drag-racing, rally driving, bungee jumping, winter sports involving snow or ice, or racing other than on foot.

(xiv) **خطر ناک یا پیشہ وارانہ اسپورٹس/ سرگرمیاں:** بشمول درج ذیل کھیلوں میں حصہ لینے یا مہینے میں ایک سے زیادہ درج ذیل کھیلوں میں حصہ لینا۔ ایوی ایشن اسپورٹس، پیرا گلائیڈنگ، زیر پانی تیرنا جس میں مصنوعی سانس لینے کے آلات کا استعمال ضروری ہے، ہینگ گلائڈنگ، شکار، ماہی گیری، راک کلائمبنگ یا کوہ پیمائی جس میں رسی اور رہنمائی کی ضرورت ہو، موٹر بوٹ ریسنگ، موٹر ریسنگ، موٹر سائیکل ریسنگ، اسکائی ڈائیونگ/ پیرا شوٹنگ، ٹارگٹ شوٹنگ، پیراسیلنگ، گوکارٹنگ، ڈریگ ریسنگ، ریلی ڈرائیونگ، بنجی جمپنگ، موسم سرما کے کھیل بشمول برف، یا پیدل چلنے کے علاوہ ریسنگ۔

(xv) **INCEPTION DATE.** The date, as set out in your Policy schedule, from which the Insured Person is covered in terms of this Policy.

(xv) **تاریخ آغاز:** آپ کے پالیسی شیڈول میں بیان کی گئی تاریخ، جہاں سے بیمہ شدہ فرد اس پالیسی کی شرائط کے تحت بیمہ میں شامل کیا جاتا ہے۔

(xvi) **INDEBTEDNESS.** The total amount of policy loan and Automatic Premium Loan including both the principal and accrued interest at a given time.

(xvi) مقروضیت: کسی بھی وقت پر پالیسی کے تحت لیے گئے قرض اور آٹومیٹک پریمیم لون کی واجب الادا رقم بشمول اصل رقم اور جمع شدہ سود کی رقم کے۔

(xvii) **ISSUE DATE.** The date specified in the Policy Schedule on which the Policy is issued and will take effect.

(xvii) **اجراء کی تاریخ:** پالیسی شیڈول میں طے شدہ تاریخ جس پر پالیسی جاری کی جائے گی اور نافذ ہوگی۔

(xviii) **MATERIAL FACT(S).** Information which affects the judgement of the Company in deciding whether to accept the risk on life of Insured Person or not and if it decides to accept the risk on what terms to do so.

(xviii) مادی حقائق: وہ معلومات جو کمپنی کے اس فیصلے پر اثرانداز ہوں کہ آیا بیمہ شدہ شخص کی زندگی پر خطرہ قبول کیا جائے یا نہیں، اور اگر قبول کیا جائے تو کن شرائط پر کیا جائے۔

(xix) **MATURITY BONUS.** The guaranteed amount payable on maturity of the policy, in addition to the Basic Sum Assured, as specified in the Policy Schedule.

(xix) میچورٹی بونس: پالیسی کی میچورٹی پر قابلِ ادائیگی ضمانت شدہ رقم، بنیادی زرِ بیمہ کے علاوہ، جیسا کہ پالیسی شیڈول میں بیان کیا گیا ہے۔

(xx) **MATURITY DATE.** The date, as specified in the Policy Schedule, on which the Policy shall end.

(xx) میچورٹی تاریخ: وہ تاریخ، جیسا کہ پالیسی شیڈول میں درج ہے، جس پر پالیسی ختم ہو جائے گی۔

(xxi) **NET SURRENDER VALUE.** The Surrender Value less any Indebtedness.

(xxi) نیٹ سرنڈر ویلیو: سرینڈر ویلیو میں سے واجب الادار قم کو منہا کرنے کے بعد کی رقم۔

(xxii) **PAID-UP POLICY.** As per Clause 17

(xxii) پیڈ اپ پالیسی: شق 17 کے مطابق۔

(xxiii) **POLICY ANNIVERSARY.** An anniversary of the Inception Date.

(xxiii) پالیسی سالگرہ: پالیسی (کے آغاز کی تاریخ) کی سالگرہ۔

(xxiv) **POLICY SCHEDULE.** A document that is part of Your Policy which gives specific details of Your Policy including the level of cover You have purchased, and the premium(s) required to maintain that cover. You must read the Policy Schedule in conjunction with the Policy Provisions to ensure that You understand the full terms and conditions of Your insurance. The Policy Schedule is unique and specific to You.

(xxiv) **پالیسی شیڈول:** دستاویز جو پالیسی دستاویز کا حصہ ہے، جو آپ کے لیے جانے والے بیمہ کی حد اور اس بیمہ کو برقرار رکھنے کے لیے پریمیم کو ظاہر کرتا ہے۔ اس شیڈول میں بیمہ دار ، پلان ، بنیادی اور ضمنی فوائد کے تفصیلات کے ساتھ انتخاب کردہ کسی بھی نامزد اور سرپرست کی تفصیلات بھی شامل ہیں۔ آپ کا پالیسی دفعات کے ساتھ پالیسی شیڈول کو بغور پڑھنا لازمی ہے تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جا سکے کہ آپ نے اپنے بیمہ کی مکمل شرائط و ضوابط کو سمجھ لیا ہے۔ پالیسی شیڈول ، جسے شراکت دار کا مخصوص شیڈول (پی ایس ایس) بھی کہا جاتا ہے ، آپ کے لیے منفرد اور مخصوص ہے۔

(xxv) **POLICY YEAR.** A year commencing on the Inception Date or a subsequent anniversary.

(xxv) **پالیسی کا سال:** سال جو آغاز کی تاریخ پر شروع ہوا ہو یا اس کے بعد کی سالگرہ۔

(xxvi) **PREMIUM DUE DATE.** The date as stated in the Policy Schedule.

(xxvi) **پریمیم کی واجب الادا تاریخ:** پالیسی شیڈول میں بتائی ہوئی تاریخ

(xxvii) **SUPPLEMENTARY CONTRACT/RIDER.** A contract attached to the Basic Policy and providing additional benefits in consideration for additional premium. Also known as a “Rider”. Riders have their own terms and conditions which are attached to and form part of the Policy if contracted.

(xxvii) **ضمنی معاہدہ:** بنیادی پالیسی کے ساتھ منسلک ایک معاہدہ جو کہ اضافی پریمیم کی ادائیگی کی صورت میں اضافی فوائد فراہم کرتا ہے۔ جسے "رائیڈز" بھی کہا جاتا ہے۔ ضمنی معاہدے کے اپنے شرائط و ضوابط ہوتے ہیں جو کہ معاہدہ ہوجانے پر پالیسی کا حصہ تصور کئے جائیں گے۔

(xxviii) **SURRENDER VALUE.** As per Clause 19

(xxviii) **سرینڈر ویلیو:** شق 19 کے مطابق

(xxix) **WAITING PERIOD.** The period, if any, from the Inception Date of a Policy during which no claim will be considered as a valid claim.

(xxx) **WAR.** War or war like operations (whether war be declared or not) or invasion, act of foreign enemy, hostilities, mutiny, riot, civil commotion, civil war, rebellion, revolution, insurrection, conspiracy, military or usurped power and martial law or state of siege or any of the events or causes which determine the proclamation or maintenance of state of siege.

(xxix) **انتظار کی مدت:** مدت، اگر کوئی ہے تو، پالیسی کی آغاز کی تاریخ سے جس کے دوران کسی بھی قسم کے کلیم کو قابل غور تصور نہیں کیا جائے گا۔

(xxx) **جنگ:** جنگ یا آپریشن کی صورت میں جنگ (خواہ جنگ کا اعلان ہوا ہو یا نہیں) یا حملہ، غیر ملکی دشمن کی کاروائی، لڑائی، کسی بھی طرح کی بغاوت، ہنگامہ آرائی، سول ہنگامہ آرائی،خانہ جنگی، بغاوت، انقلاب، قائم حکومت کے خلاف کھلی بغاوت، سازش، فوج یا غاصب طاقت اور مارشل لاء یا محاصرے کی حالت یا کوئی بھی واقعہ یا وجوہات جو محاصرے کی صورت حال کا اعلان یا محاصرے کی حالت کو برقرار رکھتا ہے۔

GENERAL PROVISION

عمومی شق

2. Basis of Contract

This policy wording as amended from time to time, various administrative forms, application forms, illustration, medical examination (if any), Policy Schedule, declarations, authorisations, any voice-logged conversations pertaining to this Policy and agreements supplied by the Company shall form the basis of this insurance contract.

2. معاہدے کی بنیاد

اس پالیسی کی شقوں کے الفاظ ، جیسا کہ ان میں وقتاً فوقتاً ترمیم ہوتی رہتی ہے ، کو مختلف انتظامی فارمز، درخواست فارمز، پالیسی کے شیڈول دیگر پیشز، توثیق نامے، کمپنی کی جانب سے فراہم کردہ معاہدوں اور اس کی پالیسی سے متعلق کسی بھی ریکارڈ شدہ بات چیت کو اس بیمہ پالیسی کی بنیاد تصور کیا جائے گا۔

3. Statutory Fund

For the purposes of section 16 of the Insurance Ordinance 2000, this Policy and any Riders attached to it shall be referable to the Individual Life Non-Participating Business Statutory Fund of the Company. The Company may, by endorsement to the Policy, change the Statutory Fund(s) to which the Policy and any Riders are referable.

3. قانونی فنڈ

انشورنس آرڈیننس 2000 کی دفعہ 16 کے مطابق اس پلان اور اس سے منسلکہ کسی بھی رائیڈرز کا تعلق کمپنی کے انڈیویجل لائف نان پارٹیسپیٹنگ بزنس اسٹیچیوری فنڈ سے ہوگا۔ کمپنی انڈورسمنٹ کے ذریعے پالیسی اور اس سے منسک کسی رائیڈر کے اسٹیٹیچیوٹری فنڈ میں تبدیلی کا حق رکھتی ہے۔

4. Scope of Cover

Other than residence in or trips to the countries where there is war or war-like activities, where cover is not provided under this Policy, this Policy is not subject to any limitation as to residence, occupation in any place or country or travel or place of death, disability or illness of an Insured Person.

4. بیمہ کا اسکوپ

ماسوائے رہائش یا دوروں کے ان ممالک کے لیے، جہاں جنگ یا جنگی صورتحال درپیش ہو اور جہاں اس پالیسی کے تحت بیمہ حاصل نہ ہو، یہ پالیسی بیمہ شدہ فرد کے لیے کسی بھی نوعیت کی حدود جیسا کہ کسی بھی مقام یا ملک میں رہائش، پیشے یا سفر یا کسی مقام پر انتقال، معذوری یا بیماری سے مشروط نہیں۔

5. Free Look Period

Where no claim has been instituted in terms of this Policy or where no right has accrued to You to institute a claim or receive any benefit in terms of the Policy, within 14 (fourteen) days after the Policy documentation has been received by You, You may cancel the Policy by informing the Company of the cancellation or notifying the Company in writing of the cancellation of the Policy. All premiums paid shall be refunded by the Company, subject to the deduction of the cost of any medical examination incurred by the Company in connection with underwriting of the Policy.

5. مفت ملاحظہ مدت

اگر اس پالیسی کی شرائط میں کوئی دعویٰ قائم نہیں کیا گیا ہے یا اگر آپ کے پاس کوئی دعوی قائم کرنے یا پالیسی کے تحت کوئی فائدہ حاصل کرنے کا کوئی حق نہیں عائد کیا گیا ہے ، آپ، پالیسی دستاویزات موصول ہونے کے بعد سے 14 (چودہ) دن کے اندر اندر پالیسی کینسل کرواسکتے ہیں۔ کمپنی کو منسوخی کے بارے میں مطلع کرکے یا پالیسی کو منسوخ کرنے کی تحریری طور پر کمپنی کو مطلع کرکے پالیسی کو منسوخ کیا جا سکتا ہے۔ اس 14 (چودہ) دن جائزہ کی مدت کے دوران ادا کیے جانے والے تمام پریمیم کمپنی کی طرف سے ، کمپنی کی طرف سے کسی بھی میڈیکل معائنے کی لاگت منہا کر کے، پالیسی کے تحت واپس کردیئے جائیں گے۔

6. No Premium No Cover

This Policy shall not be effective until the first Premium due, as shown in the Policy Schedule, has been received in full and after the application has been approved and the Policy document issued by the Company.

6. جب تک پریمیم نہیں تب تک کوئی زر بیمہ کا تحفظ نہیں

یہ پالیسی کوئی بھی واجب الا دا پہلا پریمیم ، جیسا کہ پالیسی کے شیڈول میں واضح ہے، کی مکمل وصولی تک اور کمپنی کی جانب سے درخواست کی منظوری اور پالیسی دستاویزات کے اجرا تک موثر نہ ہوگی۔

7. Maturity Bonus

On survival of the Insured Person to the Maturity Date and whilst the Policy is in full force, Maturity Bonus, as stated in the Policy Schedule, shall be paid along with the Basic Sum Assured.

In case of Paid-Up Policy, on survival of the Insured Person to the Maturity Date and whilst the Policy is in force, Maturity Bonus along with the paid-up sum assured, shall be payable. However, the Maturity Bonus amount, as stated in the Policy Schedule, shall be reduced in the same proportion in which the Basic Sum Assured has been reduced to arrive at the paid-up sum assured.

7. میچورٹی بونس

بیمہ شدہ کے میچورٹی تک زندہ رہنے کی صورت میں اور اگر پالیسی پوری طرح نافذ العمل ہو، میچورٹی بونس، جیسا کہ پالیسی شیڈول میں بتایا گیا ہے، بنیادی زر بیمہ کے ساتھ ادا کیا جائے گا۔

ادا شدہ پالیسی کی صورت میں، بیمہ دار کے میچورٹی کی تاریخ تک زندہ رہنے کی صورت میں، میچورٹی بونس کے ساتھ ادا شدہ زر بیمہ، قابل ادائیگی ہوگا۔ تاہم، میچورٹی بونس کی رقم، جیسا کہ پالیسی شیڈول میں بیان کی گئی ہے، اسی تناسب سے کم ہوجائے گی جس تناسب سے زر بیمہ کی بنیادی رقم کو ادا شدہ زر بیمہ کی رقم تک پہنچنے کے لیے کم کیا گیا ہے۔

8. Death Benefit

On the death of the Insured Person before the Maturity Date and whilst the Policy is in full force, the Company shall pay, to the Nominee, the higher of the Basic Sum Assured or Surrender Value of the Policy as defined in the Policy Schedule and Provisions contained herein.

The amount of any Automatic Premium Loan and any outstanding policy loan, including accrued interest, will be deducted from the Death Benefit.

8. فوتگی کی صورت میں بیمہ فائدہ

میچورٹی کی تاریخ سے پہلے بیمہ شدہ کی موت کی صورت میں اور جب پالیسی مکمل طور پر نافذ العمل ہو، کمپنی نامزد شخص کو، پالیسی کی بنیادی زر بیمہ یا سرینڈر ویلیو سے زیادہ جو بھی ہو ادا کرے گی جیسا کہ پالیسی کے شیڈول اور اس میں موجود دفعات میں بیان کیا گیا ہے۔

کسی بھی خودکار پریمیم قرض کی رقم اور کسی بھی پالیسی قرض کی بقایاجات، بشمول جمع شدہ سود، ڈیتھ بینیفٹ سے کاٹی جائے گی۔

ادا شدہ پالیسی کی صورت میں، میچورٹی کی تاریخ سے پہلے بیمہ دار کی موت کی صورت میں اور پالیسی کے نافذ ہونے

In case of Paidup Policy, on death of the insured person before the maturity Date and whilst the Policy is in force, the Death Benefit payable shall be the higher of the paid-up sum assured or the Surrender Value of the Paid-Up Policy.

Once the claim is accepted under this clause by the Company, the Policy will terminate.

9. Maturity Benefit

On survival of the Insured Person to the Maturity Date stated in the Policy Schedule and whilst the Policy is in full force, the Company shall, pay as a lump sum amount equal to the sum of the Basic Sum Assured and the Maturity Bonus.

The amount of any Automatic Premium Loan and any outstanding policy loan, including accrued interest, will be deducted from the Maturity Benefit.

In case of Paid-Up Policy, on survival of the Insured Person to the Maturity Date stated in the Policy Schedule and whilst the Policy is in force, the Company shall, pay as a lump sum amount equal to the sum of the paid-up sum assured and the Maturity Bonus.

10. Claims

In the case of an amount being paid on the death of an Insured Person under the terms of this Policy, You, Your Nominee or appointed Executor shall, at their own expense submit the claim to the Company.

All claims (of death or maturity benefits) shall be subject to such discharge, evidence of claim, title of the claimant and proof of age of the Insured Person(s) as the Company may require.

All certificates, information and evidence required by the Company shall be furnished in the form prescribed and without expense to the Company.

11. Limitation of Company's Liability

The Company will not be liable to make any payment unless the premium due in terms of this Policy has been received, and the applicable documentation, data or medical evidence and satisfactory proof of a claim, as required by the Company has been provided to the Company at Your, or if applicable the Nominee's or the appointed Executor's expense.

Payment by the Company of the benefits provided in the event of a valid claim in terms of this Policy will be a full and effective discharge by the Company of its liability and obligations in terms of the Policy.

Any receipt or discharge which You or Your personal representatives or Beneficiary may give to the Company for any benefit paid under this Policy shall be deemed as final and complete discharge of all liability of the Company in respect of any and every benefit payable under this Policy.

The Company shall have no liability whatsoever under this Policy where any claim arises from, or is the result of any intentional contravention of any criminal law, whether legislative or at common-law (including fraud), by You or an Insured Person, or by anyone acting on Your or an Insured Person's behalf or with Your or an Insured Person's consent, or by any person claiming any benefit under this Policy. All benefits afforded in terms of this Policy in respect of such claim, and premiums paid in respect of such Policy shall be forfeited, and this Policy may be voided or cancelled as from the date of the criminal offence, at the Company's discretion.

12. Compensation On Late Settlement of Claims

After having complied with all requirements, including the filing of necessary documents for the payment of a claim, You or the Nominee(s), as the case may be, shall be entitled to receive compensation in the event the Company delays making payment of any amount due under this Policy within ninety days of the later of the due date of the claim or the date on which You or the Nominee(s) comply with all the requirements for payment of the claim. The Company shall however not be liable to make payment of any compensation if it can prove that such delay was due to circumstances beyond its control.

The compensation shall be payable for the period during which the delay continues and shall be calculated at monthly rests at a rate of five per cent higher that the prevailing base rate (as defined under the provisions of the Insurance Ordinance 2000).

کے دوران، اداشدہ زربیمہ یا اداشدہ پالیسی کا سرنڈر ویلیو (دونوں میں سے جو بھی زیادہ ہو) ادا کیا جائے گا۔

کمپنی کی طرف سے اس شق کے تحت دعویٰ قبول کرنے کے بعد، پالیسی ختم ہو جائے گی۔

9. میچورٹی کے فوائد

پالیسی کے شیڈول میں بتائی گئی میچورٹی تاریخ تک بیمہ شدہ شخص کے زندہ رہنے اور پالیسی مکمل طور پر نافذ ہونے کی صورت میں کمپنی بنیادی زربیمہ اور میچورٹی بونس کی رقم کے برابر یکمشت ادائیگی کرے گی۔

کسی بھی آٹومیٹک پریمیم لون اور پالیسی قرض کے بقایاجات کی رقم بشمول جمع شدہ سود میچورٹی بینیفٹ سے منہا کیا جائے گا۔

اداشدہ پالیسی کی صورت میں، پالیسی کے شیڈول میں بتائی گئی میچورٹی تاریخ تک بیمہ شدہ شخص کے زندہ رہنے اور پالیسی کے نافذ العمل ہونے کی صورت میں کمپنی اداشدہ زربیمہ اور میچورٹی بونس کی رقم کے برابر یکمشت ادائیگی کرے گی۔

10. کلیمز

اس پالیسی کی شرائط کے تحت کسی بیمہ شدہ فرد کے انتقال کر جانے پر ادا کی جانے والی رقم کی صورت میں آپ، آپ کا نامزد کردہ بینیفشری یا مقررہ ایگزیکیوٹر اپنے ذاتی اخراجات پر کمپنی کو کلیم دائر کرے گا۔
تمام کلیمز (انتقال یا میچورٹی بینیفٹس کے) ایسے ڈسچارج ، کلیم کے شواہد ، دعویٰ کنندہ کے استحقاق اور بیمہ شدہ فرد (افراد) کی عمر کے ثبوت سے مشروط ہوں گے، جیسا کہ کمپنی نے تعین کیا ہو۔
کمپنی کی جانب سے درکار تمام سرٹیفکیٹ، معلومات اور شواہد مقررہ صورت میں اور کمپنی کے لیے کسی بھی اخراجات کے بغیر فراہم کئے جائیں گے۔

11. کمپنی کی مالی ذمہ داریوں کی حدود

کمپنی اس وقت تک کسی بھی ادائیگی کے لیے قطعی ذمہ دار نہ ہوگی تا وقت یہ کہ اس پالیسی کی شرائط کے مطابق واجب الادا پریمیم وصول نہ کر لی گئی ہو اور نافذ العمل دستاویزات ، ڈیٹا میڈیکل شواہد اور کلیم کا اطمینان بخش ثبوت فراہم نہ کر دیا جائے جیسا کہ کمپنی کی جانب سے درکار ہو جو آپ یا اگر لاگو ہو تو نامزد کردہ بینیفشری کے یا مقررہ ایگزیکیوٹر کے اخراجات پر کمپنی کو فراہم کئے جائیں گے۔ کمپنی کی جانب سے بینیفٹس کی ادائیگی اس رکنیت کی شرائط کے مطابق کار آمد کلیم داخل کرنے پر اس پالیسی ضوابط کے تحت کمپنی اپنی مالیاتی ذمہ داری اور فرائض کے مطابق مکمل اور موثر اطمینان پر فراہم کرے گی۔

کوئی بھی رسید یا دستاویز جو آپ یا آپ کے ذاتی نمائندوں یا بینیفشری کی جانب سے اس پالیسی کے تحت واجب الادا کسی بھی فوائد کی ادائیگی کے لیے کمپنی کو دی جائے گی اس کو اس پالیسی کے تحت کسی بھی اور ہر ایک قابل ادا بینیفٹ کے سلسلے میں کمپنی کی تمام تر مالی ذمہ داری کے لیے حتمی اور مکمل دستاویز تصور کیا جائے گا۔

کمپنی اس پالیسی کے تحت کسی بھی ایسی مالی ذمہ داری کے لیے مستوجب نہیں ہوگی جہاں کسی اور کلیم پر سوال اٹھتے ہوں یا آپ یا کسی بیمہ شدہ فرد کی جانب سے فعال کسی بھی فرد یا آپ یا بیمہ شدہ فرد کی اجازت سے کام کرنے والے فرد یا اس پالیسی کے تحت کسی بھی بینیفٹ کا کلیم کرنے والے فرد کی جانب سے کسی کر منل قانون کی جان بوجھ کر خلاف ورزی کے نتیجے میں ہو، چاہے وہ قانونی یا عمومی قوانین (بشمول فراڈ) کے خلاف کی گئی ہو، ایسی صورت میں کلیم کے سلسلے میں اس پالیسی کی شرائط کے تحت لاگو تمام تر فوائد اور ایسی رکنیت کے سلسلے میں ادا کردہ پریمیم ضبط کرلیا جائے گا اور یہ پالیسی کمپنی کی صوابدید پر اس تاریخ سے کالعدم یا منسوخ تصور کی جائے گی جس تاریخ پر کوئی مجرمانہ کارروائی کی گئی ہو۔

12. کلیمز کو تاخیر سے نمٹانے پر زر تلافی

تمام ضروری کاروائیوں بشمول کسی بھی کلیم کی ادائیگی کے لیے لازمی دستاویزات داخل کرنے کے بعد آپ یا بینیفشریز، جیسی بھی صورت ہو، اس پالیسی کے تحت کسی بھی رقم کی ادائیگی کے لیے کلیم کی مقررہ تاریخ یا اس تاریخ جس پر آپ یا آپ کے بینیفشریز کی جانب سے کلیم کی ادائیگی کے لیے تمام شرائط پوری کردی گئی ہوں ، سے نوے دن سے زائد مدت گزر جانے پر کمپنی کی جانب سے تاخیر کی صورت میں زرتلافی کا استحقاق رکھتے ہیں۔ تاہم کمپنی کسی بھی ایسی ادائیگی کے لیے قطعی ذمہ دار نہ ہوگی اگر وہ یہ ثابت کر سکے کہ یہ تاخیر ان حالات کے سبب ہوئی ہے جو اس کے کنٹرول سے باہر تھے۔

کمپنی فنڈ سے زر تلافی کی ادائیگی اس مدت کے لیے ہوگی جس کے دوران تاخیر کا سلسلہ جاری ہوا ہو اور اس تخمینہ موجودہ بنیادی شرح سے ماہانہ پانچ فیصد زائد کی بنیاد پر لگایا جائے گا۔(جیسا کہ انشورنس آرڈیننس 200 کی متعلقہ شق میں درج ہے)

13. Premiums

Premiums are payable as set out in the Policy Schedule. Premiums are payable yearly in advance. Premium payments of half-yearly, quarterly and monthly premiums will be accepted as instalments of the yearly premiums. If the Insured Person dies, then the unpaid instalments for that Policy Year (if any) will be deducted from whatever amount is otherwise payable by the Company.

14. Grace Period

The Company will allow a grace period of thirty (30) days from the due date of any premium (except the first premium due on Inception Date of the Policy), during which time the cover under the Policy shall remain in force. On death of an Insured Person during the grace period, before the due Premium is received by the Company, the due Premium will be treated as received, but it will be deducted from whatever amount is otherwise payable by the Company.

If the Grace Period expires before due premium is received by the Company, the Policy will lapse unless it is kept in force under the "Automatic Premium Loan" option as stated under Clause 16 of the Policy. The lapse date will be taken as the due date of the Premium in default. No claim whatsoever shall lie against the Company, under a Lapsed Policy.

15. If Premium Payment is not Maintained

a. First Two Years: If, during the first two years from Policy Inception Date, any renewal premium due under the Policy is not paid by the due date or within the grace period allowed, the Policy will lapse without value.

b. After First Two Years: After the Policy has been in force for two consecutive years from Policy Inception Date, if a premium is not paid on the due date or within the grace period allowed, the Company shall proceed in accordance with Clause 16.

16. Non-Forfeiture Options

If the Policy has remained in force for at least two consecutive years from the Inception Date and has acquired a Surrender Value and any due premium remains unpaid beyond the grace period as specified in Clause 14, the Policyholder will be entitled to benefit from one of the following two options:

a. Automatic Premium Loan: As long as the Net Surrender Value of the Policy exceeds any due premiums remaining unpaid beyond the grace period, the Company will continue to keep this Policy in force and treat the said premium(s) as paid by creating an Automatic Premium Loan against the Net Surrender Value of the Policy. When the due premiums remaining unpaid beyond the grace period, along with interest accrued thereon, exceeds the Net Surrender Value, the Policy will automatically be forfeited and lose all benefits.

Interest will be charged by the Company on Automatic Premium Loan at rates determined by the Company from time to time. As long as any Automatic Premium Loan along with the interest is outstanding against this Policy, any payment received by the Company will first be applied to reduce this debt.

b. Cash Surrender option: The Policy shall be surrendered, and the Net Surrender Value under the Policy shall be paid out to the Policyholder.

The Automatic Premium Loan option shall automatically apply unless Cash Surrender option is opted by the Policyholder.

17. Paid-Up

You may at any time request to make the policy paid-up provided the policy has been in force for at least two consecutive policy years and no premiums are in default. A policy made paid-up shall have a paid-up sum assured.

The paid-up sum assured shall be equal to the Basic Sum Assured multiplied by the ratio of the total period for which premiums have already been paid bears to the maximum period for which premiums were originally payable. No further Premium(s) shall be payable but the Basic Sum Assured will be reduced. If there are any indebtedness under the Policy, the paid-up sum assured shall be specifically calculated to allow for the clearance of all such

13. پریمیم

پریمیم پالیسی شیڈول میں بیان کی گئی جدول کے موجب قابل ادائیگی ہیں۔ پریمیم ہر پالیسی سال کے شروع میں قابل ادا گی ہونگے۔ ششماہی، سہ ماہی اور ماہانہ پریمیم کی پریمیم ادائیگیوں کو سالانہ پریمیم کی قسطوں کے طور پر قبول کیا جائے گا۔ اگر بیمہ شدہ کی موت ہو جاتی ہے، تو اس پالیسی سال کی غیر ادا شدہ اقساط (اگر کوئی ہے) اس رقم سے کاٹی جائیں گی جو بصورت دیگر کمپنی کے ذریعہ قابل ادائیگی ہے۔

14. رعایتی مدت

کمپنی کسی بھی پریمیم کی مقررہ تاریخ سے تیس (30) دنوں تک کی رعایتی مدت کی اجازت دے گی (سوائے پالیسی کے آغاز کی تاریخ پر واجب الادا پہلے پریمیم کے)، اس دوران پالیسی کے تحت فوائد نافذ العمل رہیں گے۔ رعایتی مدت کے دوران بیمہ شدہ شخص کی موت کی صورت میں، کمپنی کی طرف سے واجب الادا پریمیم موصول ہونے سے پہلے، واجب الادا پریمیم کو وصول سمجھا جائے گا، لیکن جو بھی رقم کمپنی کے ذریعہ ادا ہونی ہے اس میں سے اسے کاٹ لیا جائے گا۔

اگر کمپنی کی طرف سے واجب الادا پریمیم موصول ہونے سے پہلے رعایتی مدت ختم ہو جاتی ہے، تو پالیسی منقطع ہو جائے گی جب تک کہ اسے "خودکار پریمیم قرض" کے اختیار کے تحت نافذ نہ رکھا جائے جیسا کہ پالیسی کی شق 16 کے تحت بیان کیا گیا ہے۔ جس تاریخ کو غیر ادا شدہ پریمیم واجب الادا تھا اسی تاریخ سے پالیسی کو منقطع پالیسی سمجھا جائے گا۔ منقطع پالیسی کے تحت کمپنی کے خلاف کوئی بھی دعویٰ دائر نہیں کی جا سکتی۔

15. اگر پریمیم کی ادائیگی برقرار نہیں رکھی گئی ہے

a) پہلے دو برس: اگر پالیسی کے اجراء کے پہلے دو برس کے دوران پالیسی کے تحت واجب الادا کوئی بھی تجدیدی پریمیم آخری تاریخ دی گئی رعایتی مدت کے اندر ادا نہیں کیا گیا تو پالیسی ختم کر دی جائے گی۔

b) پہلے دو برس کے بعد: پالیسی کے آغاز کی تاریخ سے لگاتار دو سال تک پالیسی کے نافذ ہونے کے بعد اگر کوئی پریمیم مقررہ تاریخ یا دی گئی رعایتی مدت کے اندر ادا نہ کیا گیا ہو تو کمپنی اُس طریقے پر عمل کرے گی جیسا کہ شق 16 میں واضح کیا گیا ہے۔

16. نان فارفیچر آپشن

اگر پالیسی شروع ہونے کی تاریخ سے کم از کم مسلسل دو سال تک نافذ رہی ہے اور اس نے سرنڈر ویلیو حاصل کر لی ہے اور اس کے بعد اگر کوئی بھی واجب الادا پریمیم اضافی مدت کے بعد باقی ہے جیسا کہ شق 14 میں بیان کیا گیا ہے، تو بیمہ دار درج ذیل دو اختیارات میں سے کسی ایک سے فائدہ اٹھانے کا حقدار ہو گا:

a) آٹومیٹک پریمیم لون

جب تک پالیسی کی خالص سرنڈر ویلیو کسی بھی واجب الادا پریمیم سے زیادہ ہے جو رعایتی مدت کے بعد ادا نہیں کیا گیا ہے تو کمپنی اس پالیسی کو جاری رکھے گی اور پالیسی کی خالص سرنڈر ویلیو سے خودکار پریمیم قرض کی صورت میں مذکورہ پریمیم کو ادا کیا جائے گا۔ جب رعایتی مدت کے بعد واجب الادا پریمیم، اس پر جمع ہونے والے سود کے ساتھ، خالص سرنڈر ویلیو سے زیادہ ہو جائے گا، تو پالیسی خود بخود ختم ہو جائے گی اور پالیسی تمام فوائد سے محروم ہو جائے گی۔

کمپنی وقتاً فوقتاً مقرر کردہ شرح سے خودکار پریمیم قرض پر سود وصول کرے گی۔ جب تک کوئی بھی خودکار پریمیم قرض اور سود اس پالیسی کے تحت بقایا ہے، کمپنی کو موصول ہونے والی کوئی بھی ادائیگی پہلے اس قرض کو کم یا ختم کرنے کے لیے استعمال کی جائے گی۔

b) کیش سرینڈر آپشن

پالیسی کو سرینڈر کیا جائے گا، اور پالیسی کے تحت خالص سرنڈر ویلیو بیمہ دار کو ادا کیا جائے گا۔

خودکار پریمیم قرض کا اختیار خود بخود لاگو ہو جائے گا اگر بیمہ دار کی طرف سے کیش سرنڈر کا اختیار منتخب نہ کیا جائے۔

16. پیڈ اپ

آپ کسی بھی وقت پالیسی کو ادا شدہ کرنے کی درخواست کر سکتے ہیں بشرطیکہ پالیسی کم از کم دو لگاتار پالیسی سالوں تک نافذ العمل رہی ہو اور کوئی پریمیم باقی نہ ہو۔ ادا شدہ پالیسی کا زر بیمہ ادا شدہ ہوتا ہے۔

بنیادی ادا شدہ زر بیمہ اصل زر بیمہ سے اُسی تناسب سے کم ہو گا جس تناسب سے ادا شدہ پالیسی مدت اصل پالیسی مدت سے کم ہو گی۔ مزید کوئی پریمیم قابل ادا نہیں ہو گا لیکن بنیادی زر بیمہ کی رقم کم کر دی جائے گی۔ اگر پالیسی کے تحت کوئی قرض ہے تو ادا شدہ زر بیمہ کا خصوصی طور پر حساب لگایا جائے گا تاکہ اس طرح کے تمام قرض کو ادا کرنے کی اجازت دی جائے۔

18. Revival/ Reinstatement

If the Policy has lapsed or has been made paid-up under Clause 17, the Company may consider it for revival (or reinstatement for full Basic Sum Assured in case of paid-up) subject to such terms and conditions and such charges as the Company may require. A Policy lapsed for more than three (3) years will not be considered for revival.

19. Surrender Value

The Policy will acquire a Surrender Value after it has been in force for at least two years and at least two complete years' premiums have been paid. Such Surrender Value shall be calculated by multiplying the sum of Basic Sum Assured (paid-up sum assured in case of a Paid-Up Policy) and Maturity Bonus by the appropriate factor given in Annexure 1, based on the number of complete Policy Years. For surrenders being made during the Policy Year, the Surrender Value shall be determined by interpolation between the Surrender Value previous to and the one subsequent to the Policy Year during which the request is made for a surrender.

20. Surrender of Policy

You may, at any time after the Policy has acquired a Surrender Value, request the Company to surrender the Policy. The Company will, upon receipt of a request for surrender, pay out the Net Surrender Value. Upon payment of this Net Surrender Value, the Policy will terminate.
The Policy which has not acquired any Surrender Value will be surrendered without any payment.

21. Policy Loan

You may, at any time after the Policy has acquired a Surrender Value, request the Company to make a loan against the Policy. The Company will charge interest as well as administrative charges (if any) on the loan in line with its practice from time to time. The amount of loan (together with the value of any previous loans and outstanding interest) will not exceed 80% of the Surrender Value at the time of the loan being granted.

The Company reserves the right to defer the granting of a loan for a period not exceeding six months.
The loan will be repayable on terms to be set by the Company. The loan is repayable as a lump sum at the end of the tenure and may be subject to other terms set by the Company.

If, at any time, the amount of all loans due, including outstanding interest, exceeds the Surrender Value of the Policy, the Policy shall be forfeited.

22. Beneficiaries/ Nominations

You may nominate a person, or more than one person as per Section 72 of Insurance Ordinance, 2000 to receive the death claim on the death of the Insured Person, while policy is in full force.

If more than one person is nominated, then proportion payable to each should be mentioned otherwise death benefit shall be payable equally to all surviving nominees. Once nomination has been made, it remains in force until You inform the Company in writing of any change. If no nominee has been nominated or all nominees die before the death of Insured Person the death benefit will be payable to Your estate.

23. Assignment

You may assign or transfer the ownership of the Policy to another person or legal entity as per Section 71 of Insurance Ordinance, 2000. Such assignment will only be considered to be valid, however, if You make the request to assign in writing and the Company acknowledges the receipt of the request and endorses the Policy accordingly. In registering an assignment, the Company does not accept any responsibility as to its validity, legal effect or meaning.

18. پالیسی کی تجدید / یا بحالی

اگر پالیسی منقطع ہو گئی ہے یا شق 17 کے تحت ادا شدہ کر دی گئی ہے، تو کمپنی اس کو بحال کرنے یا ادائیگی کی صورت میں مکمل زر بیمہ کی رقم کی بحالی پر غور کر سکتی ہے جسکے لیے کمپنی ایسے شرائط وضوابط اور درکار چارجز کے ساتھ مشروط کر سکتی ہے۔ تین (3) سال سے زائد عرصے سے منقطع ہونے کی صورت میں پالیسی کی بحالی پر غور نہیں کیا جائے گا۔

19. مکمل دستبرداری کی ویلیو

یہ پالیسی کم از کم دو سال تک نافذ رہنے کے بعد اور کم از کم دو مکمل سال کے پریمیم ادا کیے جانے کے بعد سرنڈر ویلیو حاصل کرے گی۔ اس طرح کی سرنڈر ویلیو کا حساب مکمل پالیسی سالوں کی تعداد کی بنیاد پر، ضمیمہ 1 میں دیے گئے فیکٹر سے بنیادی زر بیمہ (ادا شدہ پالیسی کی صورت میں ادا شدہ زر بیمہ) اور میچورٹی بونس کو ضرب دے کر لگایا جائے گا۔ پالیسی سال کے دوران سرنڈر کیے جانے کے لیے، سرینڈر ویلیو کا تعین اس پالیسی سال سے پہلے اور اس کے بعد کے سرنڈر ویلیو کے درمیان وقفے سے کیا جائے گا جس کے دوران سرنڈر کی درخواست کی گئی ہے۔

20. مکمل دستبرداری

آپ کسی بھی وقت، پالیسی کے سرنڈر ویلیو حاصل کرنے کے بعد، کمپنی سے پالیسی کو سرنڈر کرنے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ کمپنی، سرنڈر کی درخواست کی وصولی پر، صافی سرنڈر ویلیو ادا کرے گی۔ اس صافی سرنڈر ویلیو کی ادائیگی پر، پالیسی ختم ہو جائے گی۔
جس پالیسی نے سرنڈر مالیت حاصل نہیں کی ہے وہ بغیر کسی ادائیگی کے ختم تصور سمجھی جائے گی۔

21. پالیسی قرض

آپ کسی بھی وقت، پالیسی کے سرنڈر ویلیو کے قابل ہونے کے بعد، کمپنی سے پالیسی میں سے قرض لینے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ کمپنی وقتاً فوقتاً اپنی مشق کے مطابق قرض پر سود کے ساتھ ساتھ انتظامی چارجز (اگر کوئی ہے) وصول کرے گی۔ قرض کی رقم (کسی بھی پچھلے قرضوں کی مالیت اور بقایا سود کے ساتھ) قرض لینے کے وقت سرنڈر ویلیو کے 80 فیصد سے زیادہ نہیں ہو گی۔

کمپنی زیادہ سے زیادہ چھ ماہ کی مدت کے لیے قرض دینے کو التوا کا حق محفوظ رکھتی ہے۔ کمپنی کی طرف سے مقرر کردہ شرائط پر یہ قرض قابل ادائیگی ہو گا۔ مدت کے اختتام پر یہ قرض یکمشت رقم کے طور پر قابل ادائیگی ہو گا اور یہ کمپنی کے ذریعے طے شدہ دیگر شرائط کے تابع ہو گا۔

اگر، کسی بھی وقت، بقایا سود سمیت تمام قرض کی رقم، پالیسی کی سرنڈر ویلیو سے زیادہ ہے، تو پالیسی ضبط کر لی جائے گی۔

22. نامزدگیاں / بینیفشریز

آپ انشورنس آرڈیننس 2000 کی دفعہ 72 کے مطابق اس پالیسی کی شرائط کے تحت کسی ایک فرد یا ایک سے زائد افراد کو بیمہ شدہ شخص کی وفات کی صورت میں، اگر پالیسی مکمل طور پر نافذ العمل ہے، تو فوتگی کا کلیم وصول کرنے کیلئے نامزد کر سکتے ہیں۔ اگر ایک سے زائد افراد کو نامزد کیا گیا ہے تو فوتگی پر حاصل فوائد آپ کی جانب سے واضح کردہ تناسب سے زندہ نامزد افراد کو قابل ادا ہوں گے۔ اگر تناسب کا اندراج نہ کیا گیا ہو تو کلیم کی رقم زندہ نامزد افراد میں یکساں تقسیم کی جائے گی۔ نامزدگی اس وقت تک برقرار رہے گی جب تک اس میں تبدیلی کے بارے میں کمپنی کو آپ تحریری طور پر مطلع نہ کر دیں۔ اگر کوئی بھی فرد نامزد نہ کیا گیا ہو یا تمام نامزد افراد بیمہ شدہ شخص کے وفات سے پہلے فوت ہو جائیں تو فوائد کی ادائیگی آپ کے ترکہ کو قابل ادا ہو گی۔

23. اسائنمنٹ / یا حقوق کی منتقلی

آپ انشورنس آرڈیننس 2000 کے سیکشن 71 کے مطابق پالیسی کے تحت اختیارات کسی دوسرے فرد یا قانونی ادارے کو تفویض کر سکتے ہیں۔ ایسی کوئی بھی اسائنمنٹ صرف ایسی صورت میں قابل قبول تصور کی جائے گی اگر آپ تحریری طور پر اسے تفویض کرنے کی درخواست دیں اور کمپنی اس امر کو تسلیم کرے کہ کمپنی کو اس نوعیت کی درخواست موصول ہو چکی ہے اور اس کے مطابق وہ پالیسی کی توثیق کر دے۔ کسی بھی اسائنمنٹ کو رجسٹر کرانے پر کمپنی اس کے کار آمد، قانونی طور پر مؤثر ہونے کے سلسلے میں کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرے گی۔

24. Incontestability, Misstatement, Mis-description and Non-Disclosure

Once this Policy has been in full force and effect for two years from the later of Inception Date or Reinstatement Date, it will not be called in question by the Company for any reason except wilful misstatement, mis-description and nondisclosure of Material Facts and fraud, as per Section 80 of Insurance Ordinance, 2000.

Misrepresentation, mis-description or non-disclosure of any Material Fact or circumstances in connection with this Policy, a claim or the application for this Policy may result in this Policy being cancelled, a claim rejected or the Policy being voided from inception. Subsequently, the liability of the Company shall be limited to the Net Surrender Value as at the date of death.

In the event that a benefit has been paid as a result of any misrepresentation, non-disclosure, mis-description or fraudulent action by an Insured Person or by any person claiming any benefit under this Policy, such person will be required to repay or return the benefit paid. The Company shall be entitled to take legal action to recover the benefit and any costs involved.

25. Misstatement of Gender or Age

If the Insured Person's gender or age has been misstated, the benefits under this Policy may change. The amount payable will be as much as would have been purchased at the Insured Person's correct age and gender. If the Policy has been issued under non-medical due to incorrect age, the Company has the right to call for any medical requirements as per the correct age. Provided that if age of the Insured at the Inception Date is higher than the maximum entry age at which the Company writes this contract, then the Policy will be void from its inception.

26. Change of Law

All applicable changes in the laws of Pakistan shall apply on the Policy contract, for example should there be any changes in the law of taxation or in the event of any levy on the Company in respect of the Policy being imposed by or paid under statute or statutory authority, the Company may vary the benefits and conditions (or either of them) in such manner as the Company deems appropriate.

If any provision of this Policy is held illegal or unenforceable, such provision shall be severed and shall be inoperative, and the remainder of this Agreement shall remain operative and binding on the Parties.

27. Clerical Error

A clerical error by the Company shall not invalidate insurance otherwise validly in force, nor continue insurance otherwise not validly in force.

28. Law

This Policy is governed by the law of the Islamic Republic of Pakistan.

29. Notices

The Company will issue Notices in accordance with the provisions of the Insurance Ordinance 2000 and Corporate Insurance Agents Regulations 2020, where applicable.

30. Jurisdiction

All claims under the Policy shall be processed, settled and paid in Karachi and the entire cause of action shall be deemed to arise in Karachi. All proceedings in respect of any such claim shall be instituted in a competent Court in the city of Karachi.

31. Non-Participation

This Policy will not participate in the surplus earnings of the statutory fund to which it is referable.

24. عدم استفسار، غلط بیانی اور حقائق سے عدم آگاہی

ایک بار اس پالیسی کے مکمل طور پر لاگو ہو جانے اور تشکیل کی تاریخ یا بحالی کی تاریخ کے بعد دو برس پورے ہو جانے پر، انشورنس آرڈیننس 2000 کی سیکشن 80 کے مطابق، کمپنی کی جانب سے کسی بھی وجہ سے کوئی استفسار نہیں کیا جائے گا، ماسوائے جان بوجھ کر غلط تشریح، غلط بیانی، یا ضروری حقائق کو آگاہ نہ کیا گیا ہو یا فراڈ کیا گیا ہو۔

اس پالیسی کے سلسلے میں غلط تشریح، غلط بیانی، یا ضروری حقائق سے عدم آگاہی، یا اسی نوعیت کے حالات پر اس پالیسی کے لیے کوئی کلیم یا درخواست کا نتیجہ رکنیت کی منسوخ ہونے، کلیم کو مسترد کرنے یا پالیسی کو اس کی تشکیل سے کالعدم قرار دینے کی صورت میں نکل سکتا ہے۔ جسکے نتیجے میں کمپنی کی مالی ذمہ داری صرف انتقال کی تاریخ پر کیش سرنڈر ویلیو (نقد دستبرداری کی مالیت) تک محدود ہو گی۔

کسی غلط بیانی، حقائق چھپانے، غلط تشریح یا بیمہ دار یا اس پالیسی کے تحت کسی بھی فوائد کا دعویٰ کرنے والے فرد کی جانب سے فراڈ کی کارروائی کے نتیجے میں بینیفٹ ادا کر دینے کی صورت میں اس شخص کو وصول کردہ رقم و فوائد کی واپسی کرنا ہو گی۔ کمپنی کو بینیفٹ کی وصولی اور اس سلسلے میں صرف ہونے والے اخراجات کے لیے قانونی کارروائی کا حق حاصل ہو گا۔

25. صنف یا عمر کے بارے میں غلط بیانی

اگر بیمہ شدہ فرد کی صنف یا عمر کے بارے میں غلط بیانی کی گئی ہو تو اس پالیسی کے تحت حاصل فوائد تبدیل ہو سکتے ہیں۔ ادا کی جانے والی رقم اتنی ہو گی جتنی بیمہ شخص کی صحیح عمر اور صنف پر خریدی گئی ہو گی۔ اگر غلط عمر کی وجہ سے یہ پالیسی نان میڈیکل کے تحت جاری کی گئی ہے تو، کمپنی کو صحیح عمر کے مطابق کسی بھی طبّی ضروریات کو طلب کرنے کا حق ہے۔ اگر غلط عمر کے باعث پالیسی نان۔ میڈیکل بنیاد کے تحت جاری کردی گئی تو کمپنی کو یہ حق حاصل ہو گا کہ وہ درست عمر کے مطابق کسی بھی طبّی شرائط یا معائنے کے لیے ہدایت دے سکتا ہے۔ یہ واضح کیا جاتا ہے اگر تشکیل کی تاریخ پر بیمہ دار فرد کی عمر اینٹری کی بالائی عمر سے زائد ہے جس پر کمپنی نے یہ معاہدہ تحریر کیا ہے تو پالیسی اپنی تشکیل کی تاریخ سے کالعدم ہو جائے گی۔ ایسے حالات میں بیمہ دار کو نقد ویلیو قابل ادا ہو گا۔

26. قانون میں تبدیلی

پاکستان کے قوانین میں نافذالعمل تمام تر تبدیلیاں پالیسی پر لاگو ہوں گی، مثال کے طور پر ٹیکسیشن کے قوانین میں کوئی بھی تبدیلی یا پالیسی کے سلسلے میں کمپنی پر عائد کوئی بھی لیوی کی صورت میں قانون یا قانونی ادارے کے تحت لاگو ہونے پر کمپنی بینیفٹس یا شرائط (یا دونوں) کوئی بھی تبدیلی اس طریقے سے کر سکتا ہے جسے کمپنی تصور کرتا ہو۔

اگر اس پالیسی کی کوئی بھی شق غیر قانونی یا ناقابل عمل پائی گئی تو ایسی شق کو منسوخ یا عدم فعال تصور کیا جائے گا اور اس پالیسی کی باقی ماندہ شقیں موثر رہیں گیں اور فریقین پر ان کی پابندی لازم ہو گی۔

27. کلرکل کی غلطی

کمپنی کی جانب سے کی گئی کوئی بھی کلیریکل غلطی جائز طور پر نافذ العمل ہونے والی کوریج کے لیے موثر نہیں ہو گی اور نہ ہی ایسی کوریج جاری رکھ سکے گی جو کہ جائز طور پر نافذ العمل ہونے کے قابل نہ ہو۔

28. قانون

پالیسی پر اسلامی جمہوریہ پاکستان کے قوانین لاگو ہوں گے۔

29. نوٹسز

کمپنی انشورنس آرڈیننس 2000 کی دفعات اور کارپوریٹ انشورنس ایجنٹ ریگولیشن 2020 کے مطابق نوٹس جاری کرے گی جہاں جہاں قابلِ اطلاق ہو۔

30. دائرہ کار

اس پالیسی کے تحت تمام دعوؤں پر عملدرآمد، تصفیہ اور ادائیگی کراچی میں کی جائے گی اور کارروائی کی ساری وجوہات کراچی میں پیدا ہونا سمجھی جائیں گی۔ ایسے کسی بھی دعوے کے سلسلے میں تمام کاروائیاں کراچی شہر میں ایک قابل عدالت میں کی جائیں گی۔

31. عدم شرکت

یہ پالیسی قانونی فنڈ کی اضافی آمدنی میں حصہ نہیں لے گی جس پر یہ قابل ذکر ہے۔

32. Exclusions

The liability of the Company under this Policy and any Supplementary Contracts made a part thereof shall be limited to the Net Surrender Value of the Policy, if the Insured dies as a direct or indirect consequence of, or as a result of:

- The insured, whether as a combatant or a non-combatant, participating actively in acts of terrorism.
- Any illness(es), disease(s), injury(ies) or any medical condition(s) including any recurring illness(es), disease(s), injury(ies), medical condition(s) including any congenital condition, which the Insured contracted prior to the Issuance/Reinstatement Date, and which Insured was aware of and/or was undergoing any medical treatment/tests for the same, and was not disclosed in the Basic Policy proposal form or in any declaration of health to the Rider or in the application for revival, and/or for which, prior to the Issuance/Re-instatement Date, medical advice or diagnosis or treatment was recommended or given by a certified medical officer or evidence of the condition existed which would have caused any ordinary prudent person to seek diagnosis, medical advice, care or treatment from a health professional and/or failure to follow such medical advice.
- The commission of or attempted commission of an assault or any unlawful act, or being engaged in any illegal activity, including but not limited to self-harm, drug overdose, alcohol abuse.

If the Insured Person commits suicide within the first two years from the Inception Date or Reinstatement Date, whichever comes later, the Company will only refund Basic Premiums actually received by the Company under the Policy.

26. Change of Law

All applicable changes in the laws of Pakistan shall apply on the Policy contract, for example

32. استثنیٰ واخراج

اگر بیمہ شدہ شخص کی موت بالواسطہ یابلاواسطہ مندرجہ ذیل اسباب کی وجہ سے ہو تو کمپنی اس پالیسی یا اس سے منسلک ضمنی معاہدوں کے تحت صرف صافی سرینڈر ویلیو ادا کرے گی۔

- بیمہ شدہ، چاہے وہ جنگجو ہو یا غیر جنگجو، دہشت گردی کی کارروائیوں میں فعال طور پر حصہ لے رہا ہو۔
- کوئی بھی بیماری (بیماریاں) مرض (امراض) ذخم یا کوئی بھی طبی صورتحال بشمول کوئی بھی مستقل بیماری (بیماریاں) مرض (امراض)، زخم، طبی یا جسمانی صورتحال بشمول پیدائشی حالت جس میں بیمہ شدہ فرد اجراء یا بحالی کی تاریخ سے قبل مبتلا ہو اور جس سے بیمہ شدہ فرد واقف رہا ہو اور / یا سلسلے میں کسی میڈیکل علاج / ٹریٹمنٹ کرا تا رہا ہو، اور اسے پالیسی کے تجویزی فارم یا ضمنی فوائد سے متعلق ہیلتھ کے ڈیکلریشن یا تجدید کے لیے درخواست میں واضح نہ کیا گیا ہو اور / یا جس کے لیے اجراء ری انسٹیٹمنٹ کی تاریخ سے قبل طبی مشاورت یا مرض کی تشخیص یا علاج تجویز کیا گیا ہو یا کسی مصدقہ میڈیکل آفیسر کی جانب سے ہدایت کی گئی ہو یا ایسی صورتحال کے شواہد پائے گئے ہوں جو کسی عمومی متاط شخص کو کسی ماہر صحت سے مرض کی تشخیص، طبی مشاورت، دیکھ بھال یا علاج کے لیے اشارہ دیتے ہوں، اور / یا ایسی کوئی طبی مشاورت کی ناکامی کے بعد کی صورتحال درپیش ہو۔
- کسی قتل، اقدام قتل یا غیر قانونی کارروائی کی کوشش یا کسی غیر قانونی سرگرمیوں، بشمول تاہم اس تک محدود نہیں، خود کو نقصان پہنچانا، منشیات کا زیادہ استعمال، کثرت شراب نوشی۔

اگر بیمہ شدہ شخص آغاز کی تاریخ یا بحالی کی تاریخ سے ابتدائی سالوں کے اندر خودکشی کر لیتا ہے، جو بھی بعد میں آئے، کمپنی صرف بنیادی پریمیم واپس کرے گی جو اصل میں کمپنی کو پالیسی کے تحت موصول ہوتی ہے۔

Disclaimer

The English language version of this document shall be controlling in all respects; and shall prevail in case of any inconsistencies with the translated version.

انتباہ

اس دستاویز کا انگریزی مواد ہر لحاظ سے بالا تصور ہو گا اور اگر اردو مواد سے کوئی تضاد پایا گیا تو حتمی فیصلہ انگریزی مواد کی بنیاد پر ہو گا۔

STAMPS

adamjeelife

Adamjee Life Assurance Co. Ltd.

Head Office: 3rd and 4th Floor, Adamjee House, I.I.Chundrigar Road, Karachi - 74000.

+92 (21) 111-11-5433 | +92 (21) 38677100, 37134900 | +92 (21) 38630011 | www.adamjeelife.com